

Vatali Zsófia, Dudás Előd, Bakonyi Gergely

Szlovén-magyar kisszótár

a

Nataša Pirih Svetina és Andreja Markovič

A, B, C ... 1, 2, 3, gremo

című nyelvkönyvhöz

Szerkesztette: Mladen Pavičić

Ez a szótár a fenti tankönyv 2006-os újabb, javított kiadása alapján készült. Célja, hogy a magyar és magyarul tudó nyelvtanulók számára megkönnyítse a tankönyv használatát. Az egyes szavak mellett csak a tankönyvben szereplő jelentés található. A szószedetek először az egyes fejezetek utáni sorrendben, a 16. oldaltól összesítve jelennek meg.

A szótár nem tökéletes, a megjegyzéseket, hozzászólásokat a mladen.pavicic@gmail.com elektronikus címre várjuk.

Bővebb szlovén-magyar és magyar-szlovén szótár található a <https://www.szotar.net/> címen, ingyenes regisztráció szükséges.

Fejezetek utáni szótár

1. fejezet

avtomehanik *hn* autószerelő

biti, sem van

datum *hn* dátum

delati (kot), delam (kot) dolgozik (vmiként)

direktor *hn* igazgató

direktorica *nn* igazgatónő

država *nn* ország

e-naslov / elektronski naslov *hn* email cím

enota *nn* fejezet, egység

evro *hn* euró

Evropa *nn* Európa

frizer *hn* fodrász

frizerka *nn* fodrásznő

garaža *nn* garázs

govoriti, govorim beszél

hišna številka *nn* házsám
ime *sn* keresztnév
inženir *hn* mérnök
inženirka *nn* mérnöknő
jezik *hn* nyelv
kraj *hn* település
kuhar *hn* szakács
kuharica *nn* szakácsnő
limona *nn* citrom
naslov *hn* cím
natakar *hn* pincér
natakarica *nn* pincérnő
organizacija *nn* szervezet
podpis *hn* aláírás
poklic *hn* foglalkozás
policist *hn* rendőr
policistka *nn* rendőrnő
poročen házas
poštna številka *nn* irányítószám
pravnik *hn* jogász
pravnica *nn* jogásznő
priimek *hn* vezetéknév
prodajalec *hn* eladó
prodajalka *nn* eladónő
psiholog *hn* pszichológus
psihologinja *nn* pszichológusnő
religija *nn* vallás
restavracija *nn* étterem
slovenski jezik in književnost szlovén nyelv és irodalom
špaget *hn* spagetti; tsz: **špageti**
spol *hn* (nyelvtani és természetes) nem
starost *nn* életkor
študent *hn* egyetemi hallgató
študentka *nn* egyetemi hallgatónő
tajnica *nn* titkárnő
tajnik *hn* titkár
taksi *hn* taxi
telefonska številka *nn* telefonszám
učitelj *hn* tanár
učiteljica *nn* tanárnő
učiti se, učim se tanul
ulica *nn* utca
uniforma *nn* egyenruha
unija *nn* unió
upokojenec *hn* nyugdíjas
upokojenka *nn* nyugdíjasnő
uslužbenec *hn* alkalmazott
uslužbenka *nn* alkalmazott nő
zdaj most
zdravnica *hn* orvosnő

zdravnik *hn* orvos
žirafa *nn* zsiráf
živeti, živim él

A imaš telefon? Van telefonod? (Mi a telefonszámod?)
A mi lahko poveš naslov? Megmondanád a címedet?
Kaj si po poklicu? Mi a foglalkozásod?
Kako se pišeš? Mi a vezetéknéved? (Hogy hívnak?)
Kako ti je ime? Mi a keresztnéved? (Hogy hívnak?)
Koliko si star? Mennyi idős vagy?
Od kod si? Hova valósi vagy?

2. fejezet

fant *hn* fiú
gospa *nn* asszony
gospod *hn* úr
govoriti, govorim beszél
moški *hn* férfi
odpreti, odprem kinyit
oprostiti, oprostim megbocsát
ponoviti, ponovim ismétel
poznati se, poznam se ismeri egymást/magát
poznati, poznam ismer
prijatelj *hn* barát
prijateljica *nn* barátnő
prosit, prosim kér
punca *nn* lány
razumeti, razumem ért
sok *hn* gyümölcsle
spoznati se, spoznam se megismer
stran *nn* oldal
zapreti, zaprem becsuk
ženska *nn* nő

A lahko govoriš bolj počasi, prosim? Tudnál kicsit lassabban beszélni?
A lahko ponoviš, prosim? Megismételnéd?
Adijo. Viszlát.
Čestitam. Gratulálok.
Dober dan. Jó napot.
Dober tek. Jó étvágyat.
Dober večer. Jó estét.
Dobro jutro. Jó reggelt.
Hvala, dobro. Köszönöm, jól.
Hvala, gre. Köszönöm, megvagyok.
Hvala, v redu. Köszönöm, rendben.
Hvala, zelo dobro. Köszönöm, nagyon jól.
Izvolite. Parancsoljon.

Kako si? Hogy vagy?
Kako ste? Hogy van?
Koliko je ura? Hány óra van?
Lahko noč. Jó éjszakát.
Lepo se imej. Légy jó, legyen szép napod.
Me veseli. Örvendek.
Mudi se mi. Sietek.
Na zdravje. Egészségére.
Nasvidenje. Viszontlátásra.
Ne vem. Nem tudom.
Ni za kaj. Nincs mit.
Se slišiva. Hívjuk egymást.
Se vidimo. Majd találkozunk.
Vse najboljše. Isten éltesse! Boldog születésnapot / névnapot!
Zdravo. Szervusz.
Živjo. Szia.

3. fejezet

avto *hn* autó
babica *nn* nagymama
bel fehér
blok *hn* (többlakásos) ház
bluza *nn* blúz
brat *hn* fiútestvér
časopis *hn* újság
čevelj *hn* cipő; tsz: **čevlji**
črn fekete
dedek *hn* nagypapa
denarnica *nn* pénztárca
desno jobb oldalon
dežnik *hn* esernyő
dolg hosszú
dvigalo *sn* lift
hčerka *nn* lány gyerek
hiša *nn* ház
hlače *nn* tsz nadrág
imeti, imam birtokol
ključ *hn* kulcs
knjiga *nn* könyv
kratek rövid
kravata *nn* nyakkendő
krilo *sn* szoknya
lep szép
levo bal oldalon
luč *nn* lámpa
majhen kicsi
majica *nn* póló

mama *nn* mama
miza *nn* asztal
mlad fiatal
moder kék
mož *hn* férj
nahrbtnik *hn* hátizsák
naravnost előre
nizek alacsony
nov új
obleka *nn* ruha, öltözet
očala *sn tsz* szemüveg
oče *hn* atya, apa
odpreti, odprem kinyit
okno *sn* ablak
omara *nn* szekrény
otrok *hn* gyerek
ozek szűk
plašč *hn* kabát
postelja *nn* ágy
prižgati, prižgem felkapcsol, meggyújt
pulover *hn* pulóver
računalnik *hn* számítógép
radio *hn* rádió
rdeč piros
reči, rečem mond
rjav barna
siv szürke
rumen sárga
sestra *nn* leánytestvér
sin *hn* fiú gyerek
slika *nn* kép
slovar *hn* szótár
soba *nn* szoba
spodaj alul, lent
spredaj elől
srajca *nn* ing
stanovanje *sn* lakás
star öreg, régi
stol *hn* szék
svetel világos
svinčnik *hn* ceruza
širok széles
tam ott
telefon *hn* telefon
televizija *nn* televízió
temen sötét
ta/ta/to ez
torba *nn* táska
torbica *nn* női kékításka
tukaj itt

ura *nn* óra
velik nagy
visok magas
vrata *sn tsz* ajtó
zadaj hátul
zapreti, zaprem bezár
zelen zöld
žena *nn* feleség
zgoraj felül
živetí, žívím él
zvezek *hn* füzet

A je to torba? Ez táska?
A je to tvoja knjiga? Ez a te könyved?
A so to očala? Ez szemüveg?
A ti všeč moj pulover? Tetszik a pulcsim?
A veste, kje je dvigalo? Megmondaná, hol van a felvonó?
Hiša je velika. A ház nagy.
Kaj je to po slovensko? Mi ez szlovénul?
Kaj je to? Mi ez?
Kako se reče po slovensko 'student'? Hogy mondják szlovénul: 'student'?
Kakšna je hiša? Milyen a ház?
Kdo je to? Ki ez?
Kje je WC? Hol van a toalett?
Odprite/zaprite okno. Nyissa ki/csukja be az ablakot.
Prižgite luč. Kapcsolja fel a lámpát.
Tam levo. Ott balra.
To je miza. Ez asztal.
To je učiteljica. Ez a tanárnő. / Ő tanárnő.
To so stoli. Ezek székek.
To so študenti. Ők diákok.

4. fejezet

brati, berem olvas
četrtek *hn* csütörtök
dan *hn* nap
danes ma
delati, delam dolgozik
dolgo časa sokáig
dopoldne *sn* délelőtt
drugo leto jövőre
gledati, gledam néz
hoditi, hodim jár
igrati se, igram se játszik (mint a gyerekek)
igrati, igram játszik (pl. zongorán; színházban)
iti, grem megy
jesen *nn* ősz

jeseni ősze
jesti, jem eszik
jutri holnap
kasen késő
kosilo *sn* ebéd
kuhati, kuham főz
lani tavaly
leto *sn* év
letos idén
malo kasneje kicsit később
mesec *hn* hónap
nedelja *nn* vasárnap
nikoli soha
obleči, oblečem felöltöztet, felvesz
obleči se, oblečem se felöltözik
petek *hn* péntek
pisati, pišem ír
piti, pijem iszik
plesati, plešem táncol
počivati, počivam pihen
podnevi nappal
pogovarjati se, pogovarjam se beszélget
poleti nyáron
poletje *sn* nyár
pomlad *nn* tavasz
ponavadi szokás szerint, általában
ponedeljek *hn* hétfő
ponoči éjjel
popoldne *sn* délután
poslušati, poslušam hallgat
pospravljati, pospravljam takarít
potem aztán, utána
pozimi télen
pozno későn
sleči, slečem levetkőztet
sleči (se), slečem (se) levetkőzik
sobota *nn* szombat
spati, spim alszik
spomladi tavasszal
sreda *nn* szerda
teden *hn* hét
telefonirati, telefoniram telefonál
torek *hn* kedd
tuširati se, tuširam se zuhanyozik
ukvarjati se, ukvarjam se foglalkozik
umiti se, umijem se mosakodik
včasih néha
včeraj tegnap
večerja *nn* vacsora
vedno mindig

voziti, vozim vezet (járművet)
voziti se, vozim se közlekedik
vsak dan minden nap
vstati, vstanem felkel
zajtrk *hn* reggeli
zdaj most
zdajle éppen most
zgodaj korán
zima *nn* tél
zjutraj reggel
zvečer este

A imaš čas? A greva na kavo? – Ja, z veseljem./ Žal, nimam časa. Ráérsz? Jössz kávézni?

– Igen, szívesen. / Sajnos nem érek rá.

A rad gledaš nogomet? – Ja, rad. Szereted nézni a focit? – Igen, szeretem.

grem domov haza megyek
grem k frizerju fodrászhoz megyek
grem k zdravniku orvoshoz megyek
grem na koncert koncertre megyek
grem na kosilo ebédelni megyek
grem na obisk látogatóba megyek
grem na tečaj slovenščine szlovén tanfolyamra megyek
grem na tenis teniszezni megyek
grem po opravkih megyek ügyeket intézni
grem spat aludni megyek
grem v mesto a városba megyek

Kaj boste delali v soboto? – Šel bom ne izlet. Mit csinál szombaton? – Kirándulni megyek.

Kaj delaš danes zvečerjo? – V kino grem. Mit csinálsz ma este? – Moziba megyek.

Kaj rada delaš? – Rada se sprehajam. Mit szeretsz csinálni? – Szeretek sétálni.

Kaj si delala včeraj? – Bila sem na koncertu. Mit csináltál tegnap? – Koncerten voltam.

Kam si šel včeraj popoldne? Hová mentél tegnap délután?

Kam so šli študenti? Hová mentek a diákok?

Kdaj greš domov? – Ob štirih. Mikor mész haza? – Négykor.

Kje si šel včeraj popoldne? Merre mentél tegnap délután?

Kje so šli študenti? Merre mentek a diákok?

Koliko je ura? – Tri. Hány óra van? – Három.

sem doma otthon vagyok

sem na kosilu ebédelek

sem na tečaju tanfolyamon vagyok

sem pri frizerju fodrásznál vagyok

sem pri zdravniku orvosnál vagyok

sem v mestu városban vagyok

5. fejezet

alkoholna pijača *nn* alkoholos ital

banana *nn* banán

belo vino *sn* fehérbor

blagajna *nn* pénztár
breskev *nn* őszibarack
brezalkoholna pijača *nn* alkoholmentes ital
čaj *hn* tea
čebula *nn* vöröshagyma
cena *nn* ár
denar *hn* pénz
dobiti, dobim kap
fižol *hn* bab
gledati, gledam néz
gostilna *nn* vendéglő
gotovina *nn* készpénz
gozdje *sn* szőlő
grenek keserű
hrana *nn* étel
hruška *nn* körte
jabolko *sn* alma
jagoda *nn* földieper
jajce *sn* tojás
jedilni list *hn* étlap
jogurt *hn* joghurt
juha *nn* leves
kartica *nn* kártya
kisel savanyú
kivi kiwi
kokakola *nn* Coca Cola
korenje *sn* sárgarépa
kozarec *hn* pohár
krompir *hn* burgonya
kruh *hn* kenyér
kupiti, kupim vásárol, vesz
lokal *hn* vendéglátó hely
marelica *nn* sárgabarack
mehek puha
meso *sn* hús
milo *sn* szappan
mineralna voda *nn* ásványvíz
mleko *sn* tej
mrzel hideg
naročiti, naročim megrendel
natakar *hn* pincér
natakarica *nn* pincérnő
navadna voda *nn* sima víz
navadni jogurt *hn* natúrjoghurt
papirnatí robček *hn* papírzsebkendő
paprika *nn* paprika
paradižnik *hn* paradicsom
peteršilj *hn* petrezselyem
pijača *nn* ital
piškot *hn* piskóta

pivo *sn* sör
pivo v steklenici üveges sör
plačati, plačam fizet
pomagati, pomagam segít
potrebovati, potrebujem szüksége van valamire
pralni prašek *hn* mosópor
prodajalec *hn* eladó
prodajalka *nn* eladónő
račun *hn* számla
rdeče vino *sn* vörösbor
restavracija *nn* étterem
sadje *sn* gyümölcs
sadni jogurt *hn* gyümölcsjoghurt
salama *nn* szalámi
samopostrežna *nn* önkiszolgáló
šampon *hn* sampon
sir *hn* sajt
skupaj együtt
sladek édes
slan sós
stati, stanem kerül valamibe
steklenica *nn* üveg
toaletni papír *hn* toalettpapír
točeno pivo *sn* csapolt sör
trd kemény
trgovina *nn* bolt
tržnica *nn* piac
vino *sn* bor
voda *nn* víz
vrečka *nn* szatyor
vroč meleg
vse minden
zelena solata *nn* saláta
zelenjava *nn* zöldség
zobna pasta *nn* fogkrém
zrezek *hn* szelet
žemlja *nn* zsemle

A lahko naročim? Rendelhetek?
A lahko plačam s kartico? Fizethetek kártyával?
A lahko pomagam? Segíthetek?
Jedilni list, prosim. Az étlapot kérem.
Kaj boste? Mit kér?
Račun, prosim. A számlát kérem.
Želite še kaj? Parancsol még valamit?
Želite, prosim? Mit parancsol?

6. fejezet

avto *hn* autó
avtobus *hn* autóbusz
avtobusna postaja *nn* buszmegálló
avtocesta *nn* autópálya
blagajna *nn* pénztár
carina *nn* vám
dobiti, dobim kap
dokument *hn* irat
dolgočasen unalmas
dragi drága
garderoba *nn* ruhatár
hiter gyors
hotel *hn* szálloda hotel
izlet *hn* kirándulás
izstopiti, izstopim kilép, leszáll
karta *nn* jegy
kolesariti kolesarim biciklizik
kolo *sn* bicikli
kovček *hn* bőrönd
ladja *nn* hajó
vreme *sn* időjárás
letališče *sn* repülőtér
letalo *sn* repülőgép
leteti, letim repül
mestni avtobus *hn* helyi járat (városon belül közlekedő autóbusz)
odhod *hn* indulás
peron *hn* peron
poceni olcsó
potni list *hn* útlevél
potovati, potujem utazik
prestopiti, prestopim átlép (pl határt), átszáll
prihod *hn* érkezés
prtljaga *nn* poggyász
pustiti, pustim hagy
recepčija *nn* recepció
rezervacija *nn* foglalás
rezervirati, rezerviram (le)foglal
smer *hn* irány
taksi *hn* taxi
tir *hn* vágány
turistična agencija *nn* utazási iroda
udoben kényelmes
vlak *hn* vonat
voziti se, vozim se közlekedik
voziti, vozim vezet
vozni red *hn* menetrend

voznik *hn* vezető
vožnja *nn* utazás
vozovnica *nn* menetjegy
zamuda *nn* késés
zamuditi, zamudim késik
zanimiv érdekes
železniška postaja *nn* pályaudvar
žeton *hn* zseton

lepo/slabo vreme *sn* szép/rossz időjárás
Eno karto do Kopra prosim Egy jegyet Koperig kérem
Kdaj gre vlak za Jesenice? Mikor megy vonat Jesenicebe?
 Deset čez dve Kettő után tíz perccel
Kdaj pride letalo iz Londona? Mikor jön repülő Londonból?
 Ob osmih Nyolckor
Od kod gre vlak za Maribor? Honnan megy vonat Mariborba?
 S šestega tira A hatos vágányról
A lahko rezerviram letalsko karto? Foglalhatok repülőjegyet?
Koliko stane povratna vozovnica Ljubljana-Maribor? Mennyibe kerül a menetérti jegy
Ljubljana és Matribor között?
Kje lahko kupim žeton za mestni avtobus? Hol lehet venni zsetont a helyijáratra?
A ima vlak zamudo? Késik a vonat?
A moram kje prestopiti? Át kell szállnom valahol?
Kje je avtobusna postaja? Hol van az autóbuszmegálló?
Kje izstopim če grem v center? Hol szálllok le ha a centrumba megyek?
Kam gre ta avtobus? Hova megy ez a busz?
Je tukaj prosto? Van itt hely?
Rad bi enoposteljno sobo Egyágyas szobát szeretnék

7. fejezet

ambulanta *nn* rendelő, ambulancia
aspirin *hn* aszpirin
betežen beteges
bolan beteg
bolečina *nn* fájdalom
boleti, bolim fáj
bolezen *nn* betegség
bolnica *nn* beteg (nő)
bolnik *hn* beteg (férfi)
bolnišnica/bolnica *nn* kórház
bruhati, bruham hány
čakalnica *nn* váróterem
glava *nn* fej
glavobol *hn* fejfájás
gripa *nn* influenza
grlo *sn* torok
hrbet *hn* hát

jemati, jemljem szed (pl. gyógyszer)
jezen mérges
lačen éhes
las *hn* hajsza; tsz: **lasje** haj
lekarna *nn* patika
nabirati, nabiram szed (pl. virágot)
najbrž valószínűleg
noga *nn* láb
nos *hn* orr
obraz *hn* arc
oko *sn* szem; tsz: **oči** *nn*
pomemben fontos
pomeniti, pomenim jelent
poročati, poročam jelent (pl. tudósító)
predpisati, predpišem felír
pregledati, pregledam vizsgál
prehlad *hn* megfázás
recept *hn* recept
roka *nn* kar, kéz
sestra *nn* nővér
sirup *hn* szirup
škatla *nn* doboz
škatla tablet doboz gyógyszer
tableta *nn* tableta, gyógyszer
telo *sn* test
trebuh *hn* has
uho *sn* fül; tsz: **ušesa**
usta *sn* tsz száj
ustnica *nn* ajak
utrujen fáradt
vesel vidám
vreti, vrem forr
vroč forró
vročina *nn* láz
zaspan álmos
zdrav egészséges
zdravilo *sn* gyógyszer
zdravje *sn* egészség
zdravnica *nn* orvosnő
zdravnik *hn* orvos
zdravstveni dom *hn* szakorvosi rendelőintézet
zobozdravnik *hn* fogorvos
žalosten szomorú
žejen szomjas

A te kaj boli? Fáj valamid?

Bolan sem. Beteg vagyok.

Dolgčas mi je. Unatkozom.

Grem k zravniku. Orvoshoz megyek.

Imam vročino. Lázas vagyok.

Iz nosa mi teče. Folyik az orrom.
Jezna sem. Mérges vagyok.
Kaj pomeni ...? Mit jelent...?
Kaj vas boli? – **Glava me boli.** Mije fáj? – A fejem fáj.
Kje je ordinacija dr. Humarja? – **V prvem nadstropju, levo.** Hol van dr. Humar
rendelője? – Az első emeleten, balra.
Kje vas boli? – **Tukaj.** Hol fáj Önnek? – Itt.
Lačen sem. Éhes vagyok.
Prehaljen sem. Meg vagyok fázva.
Rad bi govoril z zdravnikom. Szeretnék az orvossal beszélni.
Slabo mi je. Rosszul vagyok. (Mindjárt hanyok.)
Slabo se počutim. Rosszul érzem magam.
Utrujen sem. Fáradt vagyok.
Vesela sem. Vidám vagyok.
Voda teče. Folyik a víz.
Vroče mi je. Melegem van.
Zdravo živi. Egészségesen él.
Zebe me. Fázom.
Zob me boli. Fáj a fogam.
Žalosten sem. Szomorú vagyok.
Žejen sem. Szomjas vagyok.

8. fejezet

avtomehanik *hn* autószerelő
bančna kartica *nn* bankkártya
bančni račun *hn* bankszámla
banka *nn* bank
bankomat *hn* ATM, bankautomata
bencinska črpalka *nn* benzinkút
dvigniti, dvignem emel, felemel, pénzt felvesz
frizer *hn* fodrász
galerija *nn* galéria, kiállítóhely
gasilec *hn* tűzoltó
gledališče *sn* színház
iskati, iščem keres
karta *nn* kártya
kino *hn* mozi
kreditna kartica *nn* hitelkártya
menjalnica *nn* pénzváltó
menjalniški tečaj *hn* árfolyam (valuta)
muzej *hn* múzeum
opera *nn* opera, operaház
pismo *sn* levél
policija *nn* rendőrség
položiti, položim letesz, lerak
pomagati, pomagam segít
pomeriti, pomerim felpróbál

popraviti, popravim megjavít
poslati, pošljem küld
pošta *nn* posta
potrebovati, potrebujem szükség(e) van valamire
razglednica *nn* képeslap
razstava *nn* kiállítás
rezervirati, rezerviram (le)foglal
servis *hn* szervíz
telefonska kartica *nn* telefonkártya
telegram *hn* távirat
trafika *nn* trafik, dohánybolt
vstopnica *nn* belépő, belépőjegy
zamenjati, zamenjam kicserél, felcserél, pénzt vált
znamka *nn* bélyeg

A lahko dobim eno znamko za razglednico, prosim? Kaphatnék egy képeslapra való bélyeget?

A lahko to pomerim? Felpróbálhatom (ezt)?

Dve karti za Kruh in mleko ob devetih. Kérek két jegyet a Kruh in mlekora kilencre.

Iščem avtomehnika. Keresek egy autószerelőt.

Izgubila sem denarnico. Elvesztettem a pénztárcámat.

Kdaj bo gotovo? Mikor lesz kész?

Kje je bencinska črpalka? Hol van a benzinkút?

Kje lahko dvignem denar? Hol tudok pénzt kivenni?

Kje lahko zamenjam denar? Hol lehet itt pénzt váltani?

Kje se kupi telefonsko kartico? Hol lehet telefonkártyát venni?

Kolika stane popravilo? Mennyibe kerül a javítás?

Potrebujem večjo številko. (Nekem ennél) nagyobb méret kell.

Rad bi odprl račun. Szeretnék számlát nyitni.

Rad bi zamenjal dolarje v tolarje. Dollárt szeretnék tolárra váltani.

Telefon se mi je pokvaril. Moram na servis. Tönkrement/elromlott a telefonom. Szerelőhöz kell vinnem.

Ukradli so mi kolo. Ellopták a biciklimet.

Összesített szótár

alkoholna pijača *nn* alkoholos ital
ambulanta *nn* rendelő, ambulancia
aspirin *hn* aszpirin
avto *hn* autó
avtobus *hn* autóbusz
avtobusna postaja *nn* buszmegálló
avtocesta *nn* autópálya
avtomehanik *hn* autószerelő
babica *nn* nagymama
banana *nn* banán
bančna kartica *nn* bankkártya
bančni račun *hn* bankszámla
banka *nn* bank
bankomat *hn* ATM, bankautomata
bel fehér
belo vino *sn* fehérbor
bencinska črpalka *nn* benzinkút
betežen beteges
biti, sem van
blagajna *nn* pénztár
blok *hn* (többlakásos) ház
bluza *nn* blúz
bolan beteg
bolečina *nn* fájdalom
boleti, bolim fáj
bolezen *nn* betegség
bolnica *nn* beteg (nő)
bolnik *hn* beteg (férfi)
bolnišnica/bolnica *nn* kórház
brat *hn* fiútestvér
brati, berem olvas
breskev *nn* őszibarack
brezalkoholna pijača *nn* alkoholmentes ital
bruhati, bruham hány
čaj *hn* tea
čakalnica *nn* váróterem
carina *nn* vám
časopis *hn* újság
čebula *nn* vöröshagyma
cena *nn* ár
četrtek *hn* csütörtök
čevelj *hn* cipő; tsz: **čevlji**
črn fekete
dan *hn* nap
danes ma
datum *hn* dátum
dedek *hn* nagypapa

delati (kot), delam (kot) dolgozik (vmiként)
delati, delam dolgozik
denar *hn* pénz
denarnica *nn* pénztárca
desno jobb oldalon
dežnik *hn* esernyő
direktor *hn* igazgató
direktorica *nn* igazgatónő
dobiti, dobim kap
dokument *hn* irat
dolg hosszú
dolgo časa sokáig
dolgočasen unalmas
dopoldne *sn* délelőtt
dragi drága
drugo leto jövőre
država *nn* ország
dvigalo *sn* lift
dvigniti, dvignem emel, felemel, pénzt felvesz
e-naslov / elektronski naslov *hn* email cím
enota *nn* fejezet, egység
evro *hn* euró
Evropa *nn* Európa
fant *hn* fiú
fižol *hn* bab
frizer *hn* fodrász
frizerka *nn* fodrásznő
galerija *nn* galéria, kiállítóhely
garaža *nn* garázs
garderoba *nn* ruhatár
gasilec *hn* tűzoltó
glava *nn* fej
glavobol *hn* fejfájás
gledališče *sn* színház
gledati, gledam néz
gospa *nn* asszony
gospod *hn* úr
gostilna *nn* vendéglő
gotovina *nn* készpénz
govoriti, govorim beszél
gozdje *sn* szőlő
grenek keserű
gripa *nn* influenza
grlo *sn* torok
hčerka *nn* lány gyerek
hiša *nn* ház
hišna številka *nn* házsám
hiter gyors
hlače *nn* tsz nadrág
hoditi, hodim jár

hotel *hn* szálloda hotel
hrana *nn* étel
hrbet *hn* hát
hruška *nn* körte
igrati se, igram se játszik (mint a gyerekek)
igrati, igram játszik (pl. zongorán; színházban)
ime *sn* keresztnév
imeti, imam birtokol
inženir *hn* mérnök
inženirka *nn* mérnöknő
iskati, iščem keres
iti, grem megy
izlet *hn* kirándulás
izstopiti, izstopim kilép, leszáll
jabolko *sn* alma
jagoda *nn* földieper
jajce *sn* tojás
jedilni list *hn* étlap
jemati, jemljem szed (pl. gyógyszert)
jesen *nn* ősz
jeseni őszi
jesti, jem eszik
jezen mérges
jezik *hn* nyelv
jogurt *hn* joghurt
juha *nn* leves
jutri holnap
karta *nn* jegy, kártya
kartica *nn* kártya
kasen késő
kino *hn* mozi
kisel savanyú
kivi kiwi
ključ *hn* kulcs
knjiga *nn* könyv
kokakola *nn* Coca Cola
kolesariti, kolesarim biciklizik
kolo *sn* bicikli
korenje *sn* sárgarépa
kosilo *sn* ebéd
kovček *hn* bőrönd
kozarec *hn* pohár
kraj *hn* település
kratek rövid
kravata *nn* nyakkendő
kreditna kartica *nn* hitelkártya
krilo *sn* szoknya
krompir *hn* burgonya
kruh *hn* kenyér
kuhar *hn* szakács

kuharica *nn* szakácsnő
kuhati, kuham főz
kupiti, kupim vásárol, vesz
lačen éhes
ladja *nn* hajó
lani tavaly
las *hn* hajsza; tsz: **lasje** haj
lekarna *nn* patika
lep szép
letališče *sn* repülőtér
letalo *sn* repülőgép
leteti, letim repül
leto *sn* év
letos idén
levo bal oldalon
limona *nn* citrom
lokal *hn* vendéglátó hely
luč *nn* lámpa
majhen kicsi
majica *nn* póló
malo kasneje kicsit később
mama *nn* mama
marelica *nn* sárgabarack
mehek puha
menjalnica *nn* pénzváltó
menjalniški tečaj *hn* árfolyam (valuta)
mesec *hn* hónap
meso *sn* hús
mestni avtobus *hn* helyi járat (városon belül közlekedő autóbusz)
milo *sn* szappan
mineralna voda *nn* ásványvíz
miza *nn* asztal
mlad fiatal
mleko *sn* tej
moder kék
moški *hn* férfi
mož *hn* férj
mrzel hideg
muzej *hn* múzeum
nabirati, nabiram szed (pl. virágot)
nahrbtnik *hn* hátizsák
najbrž valószínűleg
naravnost előre
naročiti, naročim megrendel
naslov *hn* cím
natakar *hn* pincér
natakarica *nn* pincérnő
navadna voda *nn* sima víz
navadni jogurt *hn* natúrjoghurt
nedelja *nn* vasárnap

nikoli soha
nizek alacsony
noga *nn* láb
nos *hn* orr
nov új
obleči se, oblečem se felöltözik
obleči, oblečem felöltöztet, felvesz
obleka *nn* ruha, öltözet
obraz *hn* arc
očala *sn tsz* szemüveg
oče *hn* atya, apa
odhod *hn* indulás
odpreti, odprem kinyit
okno *sn* ablak
oko *sn* szem; tsz: **oči** *nn*
omara *nn* szekrény
opera *nn* opera, operaház
oprostiti, oprostim megbocsát
organizacija *nn* szervezet
otrok *hn* gyerek
ozek szűk
papirnat **robček** *hn* papírzsebkendő
paprika *nn* paprika
paradižnik *hn* paradicsom
peron *hn* peron
petek *hn* péntek
peteršilj *hn* petrezselyem
pijača *nn* ital
pisati, pišem ír
piškot *hn* piskóta
pismo *sn* levél
piti, pijem iszik
pivo *sn* sör
pivo v steklenici üveges sör
plačati, plačam fizet
plašč *hn* kabát
plesati, plešem táncol
poceni olcsó
počivati, počivam pihen
podnevi nappal
podpis *hn* aláírás
pogovarjati se, pogovarjam se beszélget
poklic *hn* foglalkozás
poleti nyáron
poletje *sn* nyár
policija *nn* rendőrség
policist *hn* rendőr
policistka *nn* rendőrnő
položiti, položim letesz, lerak
pomagati, pomagam segít

pomemben fontos
pomeniti, pomenim jelent
pomeriti, pomerim felpróbál
pomlad *nn* tavasz
ponavadi szokás szerint, általában
ponedeljek *hn* hétfő
ponoči éjjel
ponoviti, ponovim ismét
popoldne *sn* délután
popraviti, popravim megjavít
poročati, poročam jelent (pl. tudósító)
poročen házas
poslati, pošljem küld
poslušati, poslušam hallgat
pospravljati, pospravljam takarít
pošta *nn* posta
postelja *nn* ágy
poštna številka *nn* irányítószám
potem aztán, utána
potni list *hn* útlevél
potovati, potujem utazik
potrebovati, potrebujem szükség(e) van valamire
pozimi télen
poznati se, poznam se ismeri egymást/magát
poznati, poznam ismer
pozno későn
pralni prašek *hn* mosópor
pravnica *nn* jogásznő
pravnik *hn* jogász
predpisati, predpišem felír
pregledati, pregledam vizsgál
prehlad *hn* megfázás
prestopiti, prestopim átlép (pl határt), átszáll
prihod *hn* érkezés
priimek *hn* vezetéknév
prijatelj *hn* barát
prijateljica *nn* barátnő
prižgati, prižgem felkapcsol, meggyújt
prodajalec *hn* eladó
prodajalka *nn* eladónő
prosim, prosim kér
prtljaga *nn* poggyász
psiholog *hn* pszichológus
psihologinja *nn* pszichológusnő
pulover *hn* pulóver
punca *nn* lány
pustiti, pustim hagy
račun *hn* számla
računalnik *hn* számítógép
radio *hn* rádió

razglednica *nn* képeslap
razumeti, razumem ért
razstava *nn* kiállítás
rdeč piros
rdeče vino *sn* vörösbor
receptija *nn* recepció
recept *hn* recept
reči, rečem mond
religija *nn* vallás
restavracija *nn* étterem
rezervacija *nn* foglalás
rezervirati, rezerviram (le)foglal
rjav barna
roka *nn* kar, kéz
rumen sárga
sadje *sn* gyümölcs
sadni jogurt *hn* gyümölcsjoghurt
salama *nn* szalámi
samopostrežna *nn* önkiszolgáló
šampon *hn* sampon
servis *hn* szervíz
sestra *nn* leánytestvér, nővér
sin *hn* fiú gyerek
sir *hn* sajt
širok széles
sirup *hn* szirup
siv szürke
škatla *nn* doboz
skupaj együtt
sladek édes
slan sós
sleči (se), slečem (se) levetkőzik
sleči, slečem levetkőztet
slika *nn* kép
slovar *hn* szótár
slovenski jezik in književnost szlovén nyelv és irodalom
smer *hn* irány
soba *nn* szoba
sobota *nn* szombat
sok *hn* gyümölcslé
špaget *hn* spagetti; tsz: **špageti**
spati, spim alszik
spodaj alul, lent
spol *hn* (nyelvtani és természetes) nem
spomladi tavasszal
spoznati se, spoznam se megismer
spredaj elől
srajca *nn* íng
sreda *nn* szerda
stanovanje *sn* lakás

star öreg, régi
starost *nn* életkor
stati, stanem kerül valamibe
steklenica *nn* üveg
stol *hn* szék
stran *nn* oldal
študent *hn* egyetemi hallgató
študentka *nn* egyetemi hallgatónő
svetel világos
svinčnik *hn* ceruza
ta/ta/to ez
tableta *nn* tablettá, gyógyszer
tajnica *nn* titkárnő
tajnik *hn* titkár
taksi *hn* taxi
tam ott
teden *hn* hét
telefon *hn* telefon
telefonirati, telefoniram telefonál
telefonska kartica *nn* telefonkártya
telefonska številka *nn* telefonszám
telegram *hn* távirat
televizija *nn* televízió
telo *sn* test
temen sötét
tir *hn* vágány
toaletni papír *hn* toalettpapír
točeno pivo *sn* csapolt sör
torba *nn* táska
torbica *nn* női kezitáska
torek *hn* kedd
trafika *nn* trafik, dohánybolt
trd kemény
trebuh *hn* has
trgovina *nn* bolt
tržnica *nn* piac
tukaj itt
turistična agencija *nn* utazási iroda
tuširati se, tuširam se zuhanyozik
učitelj *hn* tanár
učiteljica *nn* tanárnő
učiti se, učim se tanul
udoben kényelmes
uho *sn* fül; tsz: **ušesa**
ukvarjati se, ukvarjam se foglalkozik
ulica *nn* utca
umiti se, umijem se mosakodik
uniforma *nn* egyenruha
unija *nn* unió
upokojenec *hn* nyugdíjas

upokojenka *nn* nyugdíjasnő
ura *nn* óra
uslužbenec *hn* alkalmazott
uslužbenka *nn* alkalmazott nő
usta *sn tsz* száj
ustnica *nn* ajak
utrujen fáradt
včasih néha
včeraj tegnap
večerja *nn* vacsora
vedno mindig
velik nagy
vesel vidám
vino *sn* bor
visok magas
vlak *hn* vonat
voda *nn* víz
voziti se, vozim se közlekedik
voziti, vozim vezet (járművet)
vozni red *hn* menetrend
voznik *hn* vezető
vožnja *nn* utazás
vozovnica *nn* menetjegy
vrata *sn tsz* ajtó
vrečka *nn* szatyor
vreme *sn* időjárás
vreti, vrem forr
vroč meleg, forró
vročina *nn* láz
vsak dan minden nap
vse minden
vstati, vstanem felkel
vstopnica *nn* belépő, belépőjegy
zadaj hátul
zajtrk *hn* reggeli
žalosten szomorú
zamenjati, zamenjam kicserél, felcserél, pénzt vált
zamuda *nn* késés
zamuditi, zamudim késik
zanimiv érdekes
zapreti, zaprem becsuk, bezár
zaspan álmos
zdaj most
zdajle éppen most
zdrav egészséges
zdravilo *sn* gyógyszer
zdravje *sn* egészség
zdravnica *hn* orvosnő
zdravnik *hn* orvos
zdravstveni dom *hn* szakorvosi rendelőintézet

žejen szomjas
zelen zöld
zelena solata *nn* saláta
zelenjava *nn* zöldség
železniška postaja *nn* pályaudvar
žemlja *nn* zsemle
žena *nn* feleség
ženska *nn* nő
žeton *hn* zseton
zgodaj korán
zgoraj felül
zima *nn* tél
žirafa *nn* zsiráf
živeti, živim él
zjutraj reggel
znamka *nn* bélyeg
zobna pasta *nn* fogkrém
zobozdravnik *hn* fogorvos
zrezek *hn* szelet
zvečer este
zvezek *hn* füzet